

| Réclamation                             | Date       | But   | Endroit (fournisseur)         | Montant*         | Montant remboursé |
|---|------------|---|-------------------------------|------------------|-------------------|
| <b>Fraser, Sheila</b>                   |            |   |                               |                  |                   |
| <b>Vérificatrice générale du Canada</b> |            |   |                               |                  |                   |
| 23736                                   | 2 juin 04  | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)    | Ottawa (Fioris Restaurant)    | 65,16 \$         |                   |
| 23736                                   | 3 juin 04  | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)    | Ottawa (Le Café)              | 58,63            |                   |
| 24435                                   | 05 août 04 | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)    | Ottawa (Clair de Lune)        | 58,18            |                   |
| 24435                                   | 16 août 04 | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)    | Ottawa (Wilfrid's Restaurant) | 70,14            |                   |
| 24435                                   | 18 août 04 | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)    | Ottawa (Fioris Restaurant)    | 81,66            |                   |
|   | 19 août 04 | Déjeuner avec des hauts fonctionnaires du gouvernement (3 personnes : 1 E, 2 G) | Ottawa (Club Rideau)          | 101,74           |                   |
| 24435                                   | 20 août 04 | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)    | Ottawa (Hy's Steakhouse)      | 76,81            |                   |
| 24435                                   | 23 août 04 | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)    | Ottawa (Le Café)              | 51,46            |                   |
|   | 25 août 04 | Déjeuner avec les autres mandataires du Parlement (5 personnes : 1 E, 4G)       | Ottawa (The Foodery)          | 326,35           |                   |
|   |            |   |                               | <b>890,13 \$</b> |                   |

P Parlementaires

G Hauts fonctionnaires de ministères et d'organismes gouvernementaux et de sociétés d'État

E Employés du Bureau du vérificateur général

O Conseillers de l'extérieur et des représentants d'autres organisations

\*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (31 décembre 2004)

| Réclamation  | Date        | But   | Endroit (fournisseur)             | Montant*         | Montant remboursé |
|--|-------------|---|-----------------------------------|------------------|-------------------|
| <b>Wiersema, John</b>  |             |   |                                   |                  |                   |
| <b>Sous-vérificateur général</b>                                 |             |   |                                   |                  |                   |
| 23623  | 2 juin 04   | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)        | Ottawa (Farouz)                   | 45,00            |                   |
| 23623  | 6 juin 04   | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)        | Ottawa (Yesterday's)              | 38,00            |                   |
|  | 16 juin 04  | Déjeuner pour une réunion du conseil de direction (15 personnes : tous E)           | Ottawa (The Foodery)              | 267,50           |                   |
| 23912  | 28 juin 04  | Déjeuner avec un visiteur international (3 personnes : 2 E, 1 O)                    | Ottawa (Marriot)                  | 63,50            |                   |
|  | 30 juin 04  | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)        | Ottawa (Suisha Gardens)           | 44,00            |                   |
| 24122  | 20 juil. 04 | Déjeuner avec un visiteur international (3 personnes : 2 E, 1 O)                    | Ottawa (Carmello's)               | 60,00            |                   |
|  | 13 août 04  | ► Rafraîchissements et déjeuner pour une réunion interne (22 personnes : 13 E, 8 O) | Ottawa (Cuisine du coin)          | 319,92           |                   |
|  |             |   |                                   | <b>837,92 \$</b> |                   |
| <b>Gélinas, Johanne</b>  |             |   |                                   |                  |                   |
| <b>Commissaire à l'environnement et au développement durable</b> |             |   |                                   |                  |                   |
|  | 14 juin 04  | Déjeuner pour une réunion interne (3 personnes : tous E)                            | Ottawa (Marcello's)               | 24,50            |                   |
|  | 18 juin 04  | ► Cadeaux pour des hôtes internationaux (4 personnes : tous O)                      | Ottawa (Tributes Fine Gifts)      | 77,04            |                   |
|  | 10 août 04  | ► Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (2 personnes : 1 E, 1 G)      | Ottawa (Clair du Lune)            | 68,41            |                   |
|  | 19 août 04  | Déjeuner avec des hauts fonctionnaires du gouvernement (3 personnes : 1 E, 2 G)     | Ottawa (Club Rideau)              | 135,33           |                   |
|  | 26 août 04  | ► Rafraîchissements pour une réunion interne (25 personnes : tous E)                | Ottawa (Cuisine du coin)          | 34,24            |                   |
|  | 26 août 04  | ► Collations pour une réunion interne (25 personnes : tous E)                       | Ottawa (Ottawa Bagel Shop & Deli) | 18,08            |                   |
|  |             |   |                                   | <b>357,60 \$</b> |                   |

\*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (31 décembre 2004)

| Réclamation                            | Date        | But   | Endroit (fournisseur)           | Montant*         | Montant remboursé |
|--|-------------|---|---------------------------------|------------------|-------------------|
| <b>Campbell, Ronnie</b>                |             |   |                                 |                  |                   |
| <b>Vérificateur général adjoint</b>    |             |   |                                 |                  |                   |
|  | 2 juin 04   | Rafraîchissements pour une réunion interne (10 personnes : 3 E, 7 O)                    | Ottawa (Cuisine du coin)        | 30,50            |                   |
|  | 7 juin 04   | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (12 personnes : 9 E, 3 O)  | Ottawa (Cuisine du coin)        | 65,00            |                   |
|  | 14 juin 04  | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (18 personnes : 15 E, 3 O) | Ottawa (Cuisine du coin)        | 43,00            |                   |
|  | 21 juin 04  | Rafraîchissements pour une réunion interne (16 personnes : tous E)                      | Ottawa (Cuisine du coin)        | 27,00            |                   |
|  | 21 juin 04  | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (12 personnes : 9 E, 3 O)  | Ottawa (Cuisine du coin)        | 39,00            |                   |
|  | 22 juin 04  | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (10 personnes : 7 E, 3 O)  | Ottawa (Cuisine du coin)        | 23,00            |                   |
| 24076                                  | 14 juil. 04 | Déjeuner avec un visiteur international (3 personnes : 2 E, 1 O)                        | Ottawa (Coriander Thai Cuisine) | 31,39            |                   |
|  | 10 août 04  | ► Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (7 personnes : 4 E, 3 O) | Ottawa (Cuisine du coin)        | 20,00            |                   |
|  | 18 août 04  | ► Rafraîchissements pour une réunion interne (11 personnes : tous E)                    | Ottawa (Cuisine du coin)        | 55,00            |                   |
|  | 26 août 04  | ► Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (7 personnes : 6 E, 1 O) | Ottawa (Cuisine du coin)        | 20,00            |                   |
|  |             |   |                                 | <b>353,89 \$</b> |                   |
| <b>Cheng, Nancy</b>                    |             |   |                                 |                  |                   |
| <b>Vérificatrice générale adjointe</b> |             |   |                                 |                  |                   |
|  | 2 juin 04   | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (7 personnes : 4 E, 3 O)   | Ottawa (Cuisine du coin)        | 35,31            |                   |
|  | 22 juin 04  | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (7 personnes : 4 E, 3 O)   | Ottawa (Cuisine du coin)        | 21,40            |                   |
|  | 25 juin 04  | Rafraîchissements pour une réunion interne (30 personnes : tous E)                      | Ottawa (Cuisine du coin)        | 69,55            |                   |
|  | 8 juil. 04  | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (7 personnes : 4 E, 3 O)   | Ottawa (Cuisine du coin)        | 31,03            |                   |

\*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (31 décembre 2004)

| Réclamation                         | Date        | But  | Endroit (fournisseur)                   | Montant*           | Montant remboursé |
|-------------------------------------|-------------|--|---|--------------------|-------------------|
|                                     | 9 juil. 04  | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (17 personnes : 14 E, 3 O)        | Ottawa (Cuisine du coin)                | 44,94              |                   |
|                                     | 16 juil. 04 | Rafraîchissements avec des fonctionnaires du gouvernement (45 personnes : 8 E, 37 G)           | Ottawa (Cuisine du coin)                | 80,25              |                   |
|                                     | 29 juil. 04 | Rafraîchissements avec des fonctionnaires du gouvernement (9 personnes : 6 E, 2 G, 1 O)        | Ottawa (Cuisine du coin)                | 32,10              |                   |
|                                     |             |  |   | <b>314,58 \$</b>   |                   |
| <b>Flageole, Richard</b>            |             |  |   |                    |                   |
| <b>Vérificateur général adjoint</b> |             |  |   |                    |                   |
|                                     | 7 juin 04   | Rafraîchissements pour une réunion interne (14 personnes : tous E)                             | Ottawa (Cuisine du coin)                | 23,00              |                   |
| 23949                               | 30 juin 04  | Déjeuner avec des employés pour les remercier de leur travail (15 personnes : tous E)          | Gatineau (Cage aux Sports)              | 169,50             |                   |
|                                     | 15 juil. 04 | Petit-déjeuner, déjeuner et rafraîchissements pour une réunion interne (45 personnes : tous E) | Notre-Dame-de-la-Salette (Lac D'Argile) | 842,14             |                   |
|                                     | 20 juil. 04 | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (13 personnes : 10 E, 3 O)        | Ottawa (Cuisine du coin)                | 36,00              |                   |
| 24189                               | 28 juil. 04 | Déjeuner avec un haut fonctionnaire du gouvernement (3 personnes : 2 E, 1 G)                   | Montéal (Vargas)                        | 92,00              |                   |
|                                     | 30 août 04  | ► Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (11 personnes : 9 E, 2 O)       | Ottawa (Cuisine du coin)                | 40,00              |                   |
|                                     |             |  |   | <b>1 202,64 \$</b> |                   |
| <b>Lennox, Andrew</b>               |             |  |   |                    |                   |
| <b>Vérificateur général adjoint</b> |             |  |   |                    |                   |
|                                     | 29 juin 04  | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (14 personnes : 10 E, 4 O)        | Ottawa (Marisa's Deli)                  | 35,31              |                   |
|                                     | 28 juil. 04 | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (14 personnes : 10 E, 4 O)        | Ottawa (Cuisine du coin)                | 50,29              |                   |
|                                     |             |  |   | <b>85,60 \$</b>    |                   |

\*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (31 décembre 2004)

| Réclamation                         | Date        | But   | Endroit (fournisseur)    | Montant*         | Montant remboursé |
|-------------------------------------|-------------|---|--------------------------|------------------|-------------------|
| <b>McRoberts, Hugh</b>              |             |   |                          |                  |                   |
| <b>Vérificateur général adjoint</b> |             |   |                          |                  |                   |
|                                     | 9 juin 04   | Rafraîchissements et déjeuner pour une réunion interne (15 personnes : tous E)          | Ottawa (Cuisine du coin) | 165,58 \$        |                   |
|                                     | 29 juin 04  | Rafraîchissements pour une réunion interne (33 personnes : tous E)                      | Ottawa (Cuisine du coin) | 109,41 \$        |                   |
|                                     | 5 juil. 04  | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (14 personnes : 11 E, 3 O) | Ottawa (Cuisine du coin) | 72,75 \$         |                   |
|                                     | 20 juil. 04 | Déjeuner avec des employés pour les remercier de leur travail (8 personnes : tous E)    | Ottawa (Carmello's)      | 80,00 \$         |                   |
|                                     | 19 août 04  | Rafraîchissements pour une réunion interne (8 personnes : tous E)                       | Ottawa (Cuisine du coin) | 37,40 \$         |                   |
|                                     |             |   |                          | <b>465,14 \$</b> |                   |
| <b>Minto, Shahid</b>                |             |   |                          |                  |                   |
| <b>Vérificateur général adjoint</b> |             |   |                          |                  |                   |
|                                     | 7 juin 04   | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (5 personnes : 4 E, 1 O)   | Halifax (Perks Coffee)   | 9,49             |                   |
|                                     | 11 août 04  | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (10 personnes : 7 E, 3 O)  | Ottawa (Cuisine du coin) | 26,00            |                   |
|                                     | 26 août 04  | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (8 personnes : 7 E, 1 O)   | Ottawa (Cuisine du coin) | 36,00            |                   |
|                                     |             |   |                          | <b>71,49 \$</b>  |                   |

\*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (31 décembre 2004)

| Réclamation                         | Date          | But   | Endroit (fournisseur)               | Montant*           | Montant remboursé  |
|-------------------------------------|---------------|---|-------------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Ste-Marie, Jean</b>              |               |   |                                     |                    |                    |
| <b>Vérificateur général adjoint</b> |               |   |                                     |                    |                    |
|                                     | 14 juin 04    | Déjeuner pour une réunion interne (5 personnes : 3 E, 2 O)  | Ottawa (Cuisine du coin)            | 31,46              |                    |
|                                     | 5 juil. 04    | Rafraîchissements pour une réunion interne (7 personnes : tous E)   | Ottawa (Cuisine du coin)            | 22,00              |                    |
|                                     | 6 juil. 04    | Rafraîchissements et déjeuner pour une réunion interne (15 personnes : 9 E, 6 O)  | Ottawa (Cuisine du coin)            | 85,35              |                    |
|                                     | 3 août 04     | Rafraîchissements et déjeuner pour une réunion interne (8 personnes : tous E)   | Ottawa (Cuisine du coin)            | 114,93             |                    |
|                                     | 25 août 04    | ► Rafraîchissements pour une réunion interne (12 personnes : 10 E, 2 O)   | Ottawa (PharmaPlus)                 | 14,95              |                    |
|                                     | 26 août 04    | ► Déjeuner pour une réunion interne (12 personnes : 10 E, 2 O)  | Ottawa (Cuisine du coin)            | 59,92              |                    |
|                                     | 30 août 04    | Déjeuner pour une réunion interne (10 personnes: tous E)  | Ottawa (Cuisine du coin)            | 55,00              |                    |
|                                     | 31 août 04    | Rafraîchissements et déjeuner pour une réunion interne (10 personnes : tous E)  | Ottawa (Cuisine du coin)            | 89,00              |                    |
|                                     | 1 sept. 04    | ► Déjeuner pour une réunion interne (12 personnes : 10 E, 2 O)  | Ottawa (Cuisine du coin)            | 47,94              |                    |
|                                     |               |   |                                     | <b>520,55 \$</b>   |                    |
| <b>Smith, Rick</b>                  |               |   |                                     |                    |                    |
| <b>Vérificateur général adjoint</b> |               |   |                                     |                    |                    |
|                                     | 2 juin 04     | Rafraîchissements pour une présentation par le Bureau pour la semaine de l'environnement (200 personnes : public admis)                         | Ottawa (Cuisine du coin)            | 432,28             |                    |
| 23911                               | 16-18 juin 04 | Rafraîchissements et déjeuner lors de réunions en vue de l'examen externe du Government Accountability Office des É-U (14 personnes : 3E, 11 O) | Londres, Angleterre (J.A. Caterers) | 1 495,30           | 1 495,30           |
|                                     |               |   |                                     | <b>1 927,58 \$</b> | <b>1 495,30 \$</b> |

\*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (31 décembre 2004)

| Réclamation                         | Date        | But  | Endroit (fournisseur)                      | Montant* | Montant remboursé |
|-------------------------------------|-------------|--|--|----------|-------------------|
| <b>Thompson, Ronald</b>             |             |  |  |          |                   |
| <b>Vérificateur général adjoint</b> |             |  |  |          |                   |
|                                     | 7 juin 04   | Déjeuner avec des visiteurs internationaux (7 personne : 5 E, 2 O)                                 | Ottawa (Cuisine du coin)                   | 84,26    |                   |
|                                     | 10 juin 04  | Rafraîchissements et déjeuner pour un comité consultatif de vérification (13 personnes : 9 E, 4 O) | Ottawa (Cuisine du coin)                   | 193,72   |                   |
|                                     | 17 juin 04  | Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (5 personnes : 3 E, 2 O)                       | Ottawa (Cuisine du coin)                   | 18,00    |                   |
|                                     | 17 juin 04  | Cadeaux pour des visiteurs internationaux (3 personnes : tous O)                                   | Whitehorse (Artistes locaux)               | 170,00   |                   |
|                                     | 18 juin 04  | Déjeuner pour un comité consultatif de vérification (3 personnes : tous E)                         | Iqaluit (Paddy's Great Food)               | 40,00    |                   |
|                                     | 21 juin 04  | Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (8 personnes : 3 E, 5 O)                       | Ottawa (Cuisine du coin)                   | 23,00    |                   |
|                                     | 22 juin 04  | Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (4 personnes : 2 E, 2 O)                       | Ottawa (Cuisine du coin)                   | 33,00    |                   |
|                                     | 20 juil. 04 | Déjeuner avec les employés du bureau régional de Vancouver (8 personnes : tous E)                  | Vancouver (Rossini's Restaurant)           | 135,00   |                   |
|                                     | 5 août 04   | Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (5 personnes : 3 E, 2 O)                       | Ottawa (Cuisine du coin)                   | 15,00    |                   |
|                                     | 5 août 04   | Dîner avec de hauts fonctionnaires du gouvernement (6 personnes : 3 E, 3 G)                        | Ottawa (Le Café)                           | 285,84   |                   |
| 24498                               | 10 août 04  | Dîner avec de hauts fonctionnaires du gouvernement (6 personnes : 4 E, 2 G)                        | Whitehorse (Giorgio's Cuccina)             | 213,19   |                   |
|                                     | 19 août 04  | ► Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (4 personnes : 1 E, 3 O)                     | Edmonton (Tim Horton's)                    | 16,71    |                   |
|                                     | 19 août 04  | ► Droits d'entrée pour des visiteurs internationaux (4 personnes : 1 E, 3 O)                       | Fort McMurray (Oil Sands Discovery Center) | 77,04    |                   |
|                                     | 23 août 04  | Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (15 personnes : 10 E, 5 O)                     | Ottawa (Cuisine du coin)                   | 63,00    |                   |
|                                     | 23 août 04  | Déjeuner avec des visiteurs internationaux (8 personnes : 3 E, 5 O)                                | Ottawa (The Foodery)                       | 250,00   |                   |
|                                     | 23 août 04  | Dîner avec des visiteurs internationaux (10 personnes : 5 E, 5 O)                                  | Ottawa (7 Rideau Gate)                     | 800,00   |                   |

\*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (31 décembre 2004)

| Réclamation                         | Date       | But  | Endroit (fournisseur)    | Montant*           | Montant remboursé |
|-------------------------------------|------------|--|--------------------------|--------------------|-------------------|
|                                     | 24 août 04 | Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (10 personnes : 5 E, 5 O)          | Ottawa (Cuisine du coin) | 53,00              |                   |
|                                     | 24 août 04 | Déjeuner avec des visiteurs internationaux (10 personnes : 5 E, 5 O)                   | Ottawa (The Foodery)     | 250,00             |                   |
|                                     | 25 août 04 | Rafraîchissements pour des visiteurs internationaux (10 personnes : 5 E, 5 O)          | Ottawa (Cuisine du coin) | 26,00              |                   |
|                                     | 25 août 04 | Déjeuner avec des visiteurs internationaux (8 personnes : 3 E, 5 O)                    | Hull (Les Muses)         | 217,47             |                   |
|                                     |            |  |                          | <b>2 964,23 \$</b> |                   |
| <b>Timmins, Douglas</b>             |            |  |                          |                    |                   |
| <b>Vérificateur général adjoint</b> |            |  |                          |                    |                   |
|                                     | 22 juin 04 | Rafraîchissements pour un comité consultatif de vérification (12 personnes : 9 E, 3 O) | Ottawa (Cuisine du coin) | 29,96              |                   |
|                                     |            |  |                          | <b>29,96 \$</b>    |                   |

\*Incluent toutes les taxes.

► Information révisée ou ajoutée (31 décembre 2004)